

SESAMO

Specchi contenitori struttura in legno laccata opaca nei colori del campionario, 1 anta con telaio in alluminio.

Sistema di apertura vasistas manuale o motorizzato. Versioni in appoggio o semi incassate.

Disponibili con sistema di illuminazione In/Out integrata, illuminazione interna con sensore o senza illuminazione.

Possibilità di montaggio sull'anta della lampada Senzafine.

Miroirs conteneurs avec structure en bois laquée mate dans les couleurs du catalogue d'échantillons, 1 porte avec structure en aluminium.

Système d'ouverture à abattant manuelle ou motorisée. Versions en appui ou semi-encastrées.

Disponibles avec système d'éclairage entrée/sortie intégré, éclairage interne avec capteur ou sans éclairage.

Possibilité de montage sur la porte de la lampe Senzafine.

Mirrors containers structure in matt lacquered wood in the colors of the samples, 1 door with aluminum frame.

Manual or motorized vasistas opening system. Countertop or semi-recessed versions.

Available with integrated In / Out lighting system, internal lighting with sensor or without lighting.

Possibility of mounting the Senzafine lamp on the door.

Spiegelschrankstruktur aus matt lackiertem Holz in den Farben der Muster, 1 Tür mit Aluminiumrahmen.

Manuelles oder motorisiertes Vasistas-Öffnungssystem. Arbeitsplatten- oder Halbeinbauversionen.

Erhältlich mit integriertem In / Out-Beleuchtungssystem, Innenbeleuchtung mit Sensor oder ohne Beleuchtung.

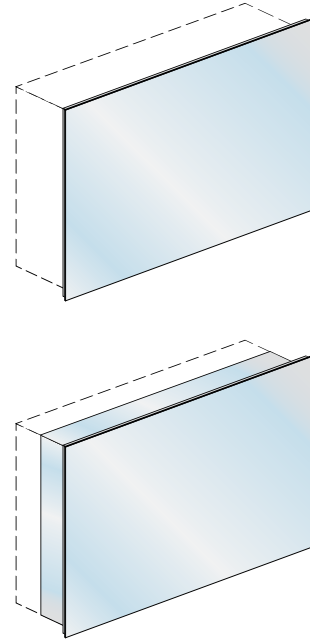
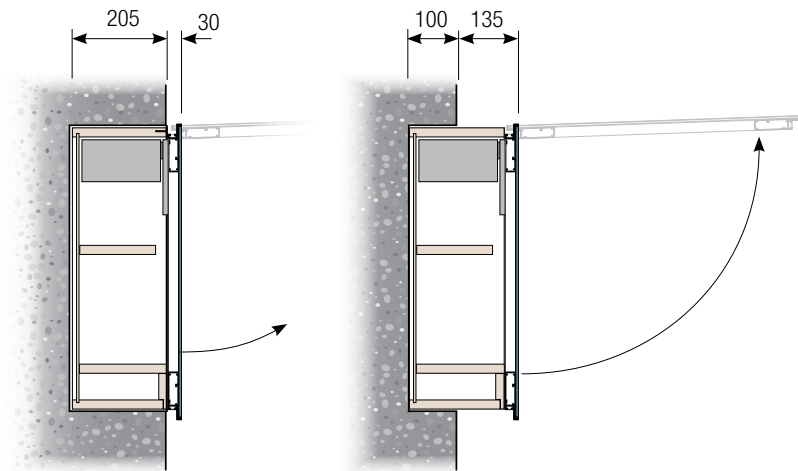
Möglichkeit der Montage der Senzafine-Lampe an der Tür.



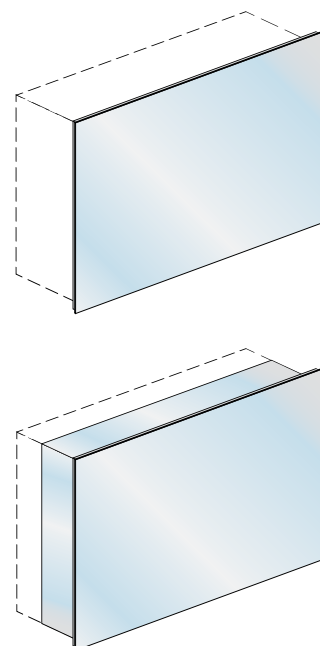
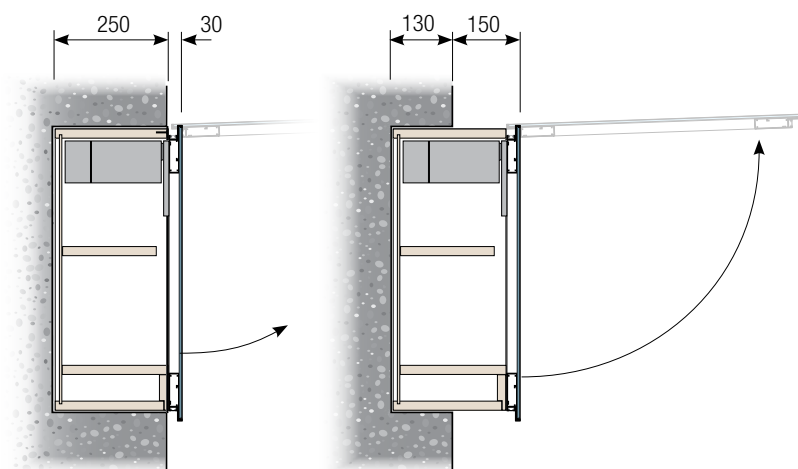
SESAMO

SPECCHI CONTENITORI · MIROIRS CONTENEURS · MIRROR CABINETS · SPIEGELSCHRÄNKE

Apertura manuale · Apertura manuale · Manual opening · Manuelles Öffnen



Apertura motorizzata · Apertura motorizzata · Motorized opening · Motorisierte Öffnung



SESAMO

Istruzioni per l'installazione

Sulla parete deve essere prevista una nicchia grezza più larga e più alta di almeno 4 cm della dimensione della nicchia finita, per facilitare l'inserimento della dima.

Profondità semi incasso manuale cm 10 - incasso totale manuale cm 20.5

Profondità semi incasso motorizzato cm 13 - incasso totale motorizzato cm 25

La nicchia finita deve avere la parete di fondo, quella superiore e inferiore ben rifinita.

Per installazioni su pareti in cartongesso consigliamo di montare la dima, contemporaneamente alla parete, a filo del rivestimento finale.

- 1 Murare la struttura di sostegno nella nicchia predisposta, a filo esterno della rasatura o rivestimento finale.
La struttura è predisposta per l'installazione su pareti in muratura "A" oppure in cartongesso "B".
- 2 Fare attenzione a NON creare gobbe nella parte superiore e inferiore della nicchia e non deformare la struttura creando dei fuori squadra.
Verificare con una livella i piani orizzontali e verticali.
- 3 Togliere i pannelli di fondo e quelli orizzontali se presenti.
- 4 Se presenti, effettuare i collegamenti elettrici.
Questa operazione deve essere eseguita da personale qualificato.
- 5 Inserire il pensile nella nicchia e fissarlo attraverso i fori interni utilizzando le viti autofilettanti direttamente sui montanti della dima.
La nicchia è circa 5 mm più alta per facilitare l'inserimento del pensile.

Instructions d'installation

Dans le mur il faut prévoir une niche brute, au moins 4 cm plus large et plus haute que la dimension de la niche, pour l'installation du gabarit.

Profondeur semi-encastrement manuel 10 cm – encastrement total manuel 20,5 cm

Profondeur semi-encastrement motorisé 13 cm – encastrement total motorisé 25 cm

La niche finie doit avoir le mur du fond, celui en haut et en bas avec une bonne finition.

Pour le montage sur les murs de plaque de plâtre nous conseillons de monter le gabarit au même temps du mur, en ligne avec le revêtement final.

1. Fixer la structure de support dans la niche préparée, en ligne avec le mur externe ou le revêtement final.
La structure est conçue pour l'installation dans des murs de maçonnerie "A" ou en plaque de plâtre "B".
2. Faites attention à ne pas créer des bosses en haut et en bas de la niche et à ne pas déformer la structure en créant une structure non plus en équerre.
Vérifier avec le niveau les plans horizontaux et verticaux.
3. Enlever le panneau du fond et, si présent, aussi ceux horizontaux.
4. Si nécessaires effectuer les branchements électriques.
Cela doit être fait par du personnel qualifié.
5. Insérez l'armoire dans la niche et le fixer à travers les trous internes en utilisant les vis auto-taraude usés directement sur les montants du gabarit.
La niche est environ 5 mm plus haute pour pouvoir placer plus facilement l'armoire.

Installation instructions

On the wall there must be a rough niche wider and higher than at least 4 cm of the size of the niche, to install the supporting structure.

Semi manual recessed depth 10 cm - total manual recessed 20.5 cm

Motorized semi-recessed depth 13 cm - total motorized recessed cm 25

The finished niche need to have the walls in the back, on the top and on the bottom well done.

For the installation on plasterboard walls, we recommend to install the supporting structure together with wall flash to the final coating.

1. Fix the support structure in the wall niche, aligned with the external wall or the final coating.
The structure is foreseen for installation on masonry walls "A" or plasterboard "B".
2. Take care NOT to create bumps on the top and on the bottom of the niche and do not deform the structure creating out of square.
Use a level to check the horizontal and vertical planes.
3. Remove the back panel and the horizontal ones if present.
4. If present, make the electrical connections.
This must be done by qualified personnel.
5. Insert the cabinet in the niche and fix it through the inside holes utilizing the self-tapping screw directly on sides of the metal structure.
The niche is about 5 mm higher to facilitate insertion of the mirror cabinet.

Installationsanleitung

An der Wand muss eine raue Nische vorhanden sein, die breiter und höher als mindestens 4 cm der Größe der Nische ist, für die Installation der Tragstruktur haben.

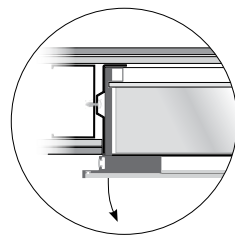
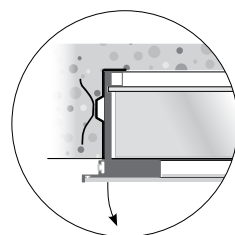
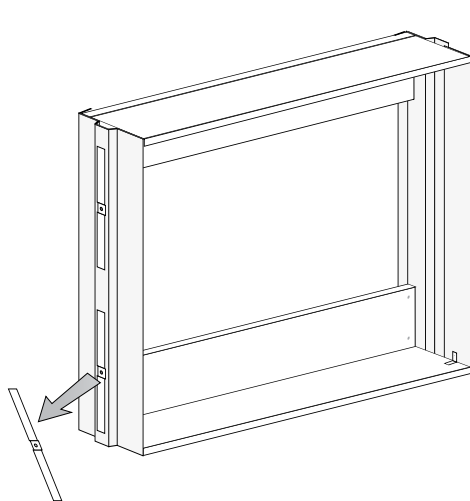
Halb manuelle Einbautiefe 10 cm - gesamte manuelle Einbautiefe 20,5 cm

Motorisierte halb vertiefte Tiefe 13 cm - insgesamt motorisierte vertiefte cm 25

Die fertige Nische muss die Wand, hinter, oben und unten gut bearbeitet haben.

Bei der Montage auf Gipskartonwänden empfehlen wir die Tragstruktur zusammen mit der Wand, bündig mit der Endbeschichtung zu montieren.

1. Sie müssen die Trägerstruktur in der vorhandene Nische mauern, bündig mit der außen Wand oder den Fliesen. Die Struktur ist für die Montage auf Mauerwerk "A" oder Gipskartonplatten "B" entwickelt.
2. Achten Sie darauf, Unebenheiten auf der Ober- und Unterseite der Nische zu schaffen und die Struktur nicht zu verformen.
Mit einer Wasserwaage, die horizontalen und vertikalen Ebenen überprüfen
3. Die Rückwand und eventuell, falls vorhanden, die Horizontalplatten entfernen
4. Falls eventuelle elektrische Anschlüsse vorhanden sind, müssen diese von einem Fachmann in Betrieb genommen werden.
5. Legen Sie der Spiegelschrank in der vorgefertigten Nische ein und montieren der durch die innen Löchern mit der selbstschneidende Schraube direkt an den Seiten der Motagerahmen.
Die Nische ist ca. 5 mm höher, um die Installation der Spiegelschrank zu vereinfachen.

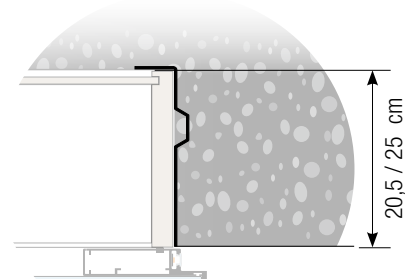
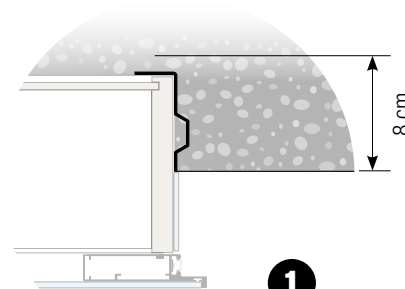


A

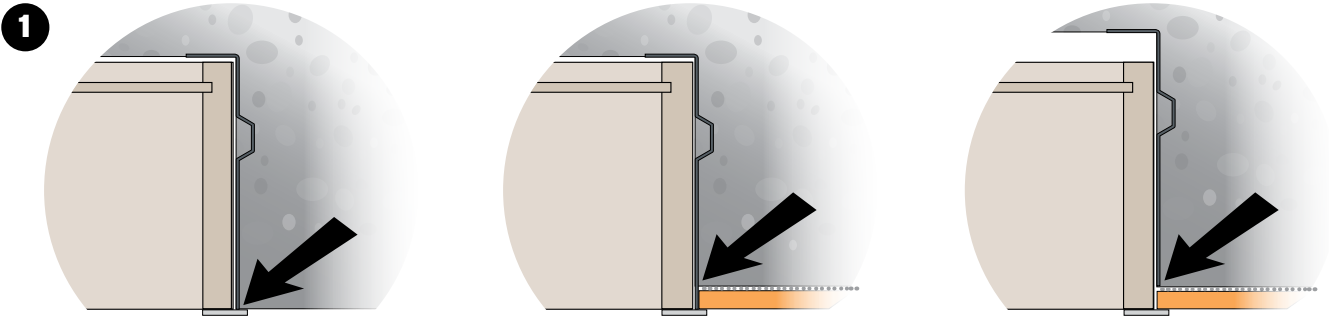
Muratura
Maçonnerie
Brickwork
Mauerwerk

B

Cartongesso
Plaque de plâtre
Plasterboard
Gipskarton



Rimuovere le alette per il montaggio in pareti di cartongesso.
Enlever les pattes de fixation pour le montage su des plaques de plâtre.
For installation on plasterboard walls remove the mounting bracket.
Für die Montage auf Gipskarton der Montagehalterung wegnehmen.



Intonaco · Plâtre · Plaster · Verputz

Rivestimento · Revêtements · Covering · Beschichtung

Murare la struttura di sostegno nella nicchia predisposta, a filo esterno della rasatura o rivestimento finale.

Fixer la structure de support dans la niche préparée, en ligne avec le mur externe ou le revêtement final.

Fix the support structure in the wall niche, aligned with the external wall or the final coating.

Sie müssen die Trägerstruktur in der vorhandene Nische mauern, bündig mit der außen Wand oder den Fliesen.

Nel caso sia previsto un rivestimento finale in marmo, piastrelle o materiale che non possa essere tagliato in maniera perfetta e accostato alla struttura, se lo spessore della parete lo permette, è possibile arretrare la struttura e arrivare con il rivestimento a filo della nicchia.

Dans le cas où on prévoirait un revêtement final en marbre, carreaux ou matériel qui ne pourrait pas être découpé de manière exacte et rapproché à la structure, si l'épaisseur de la paroi le permet, il est possible de reculer la structure et arriver avec le revêtement au ras de la niche.

If there is a final coating in marble, tiles or material that cannot be cut perfectly and placed next to the structure, if the thickness of the wall allows, it is possible to move the structure back and arrive with the covering flush with the niche.

Wenn es eine endgültige Beschichtung in Marmor, Fliesen oder Material gibt, die nicht perfekt geschliffen und neben der Struktur platziert werden kann, ist es möglich, die Struktur zurück zu bewegen und mit der Abdeckung bündig mit der Nische anzukommen, wenn die Wandstärke dies zulässt.

